

NÚMERO 4
abril-junio
2026



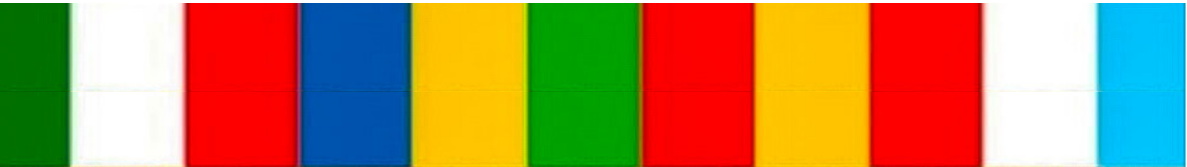
*Sobre su pecho muerto, la mujer
pinta una gran ventana para el aire.*

María Ángeles Pérez López

CON VERSANDO

REVISTA IBEROAMERICANA
DE POESÍA Y ENSAYO

NO VIOLENCIA



4^{TO}
ENCUENTRO
DE POETAS
IBEROAMERICANOS



SEDE MÉXICO 2026



Índice

Poesía

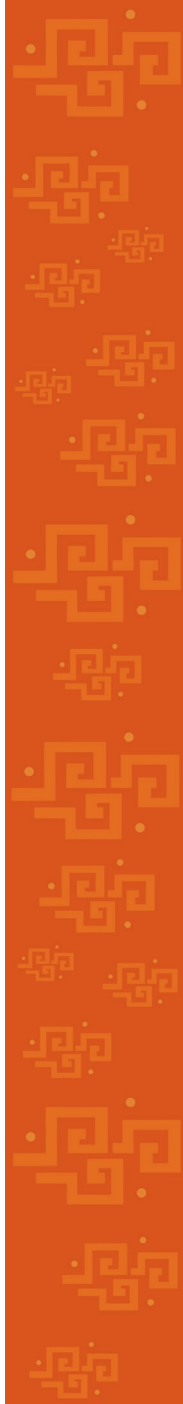
María Ángeles Pérez López (España)	11
José Ángel Leyva (México)	19
Guadalupe Elizalde (México)	21
Carlos López (Guatemala)	24
Manuela Vidal Vallinas (España)	27
Nida Younis (Palestina)	30
Nic Cardeal (Brasil)	32
Tony Peña (El Salvador)	37
Kim Jensen (Estados Unidos)	43
Mauritania Bovary (México)	51
Saúl Ordóñez (México)	53
Ivonne Sánchez-Barea (Estados Unidos)	55
Zingonia Zingone (Reino Unido)	57
Arabella Salaverry (Costa Rica)	61
Leymen Pérez (Cuba)	62
Emmanuelle Brío (México)	71

Ensayo

<i>Sobre la Casa del Poeta Ramón López Velarde</i> por Carmen Nozal	77
<i>Elogio de la poesía</i> por Francisco de Asís Fernández	89
<i>El ocaso de Calíope</i> por Luis Espino Alcaraz	93

Entrevista

<i>Entrevista con María Ángeles Pérez López</i>	99
-------------------------------------------------	----





CON VERSANDO
REVISTA IBEROAMERICANA DE POESÍA Y ENSAYO

DIRECTORIO

Carmen Nozal
Fundadora y directora general

Luis Espino
Editor

Jesús Molina
Subdirector

Askari Trejo
Diseño de portada

Rumi Antuna
Relaciones públicas

CONSEJO EDITORIAL

María Mercedes Andara Gómez (Nicaragua)
Dennis Ávila Vargas (Honduras)
Márcia Batista Ramos (Brasil)
Giovanna Benedetti (Panamá)
Fadir Delgado Acosta (Colombia)
Néstor Fenoglio (Argentina)
Otoniel Guevara (El Salvador)
Héctor Hernández Montecinos (Chile)
Carlos López (Guatemala)
Isilda Nunes (Portugal)
Alfredo Pérez Alencart (Perú)
Luis Manuel Pérez Boitel (Cuba)
Tania Anaid Ramos González (Puerto Rico)
Carmen Rojas Larrazábal (Venezuela)
Valeria Sandi (Bolivia)
María Vázquez Valdez (México)
Carlos Villalobos (Costa Rica)
Esperanza Vives Frasès (España)

CONSEJO DE HONOR

Elsa Cross (México)
Elvira Hernández (Chile)
José Koser (Cuba)
Osvaldo Sauma (Costa Rica)

Aviso legal y responsabilidad de autores

Todos los autores cuyos textos sean publicados en *Con Versando Revista Iberoamericana de Poesía y Ensayo* otorgan su consentimiento expreso para la difusión de sus obras en esta revista digital. Al enviar sus poemas, los autores garantizan que poseen los derechos de autor sobre los mismos y que su contenido es original, eximiendo a *Con Versando Revista Iberoamericana de Poesía y Ensayo* de cualquier responsabilidad en caso de reclamaciones por plagio, infracción de derechos de terceros o cualquier otro conflicto legal derivado de la autoría de los textos.

Con Versando Revista Iberoamericana de Poesía y Ensayo no reivindica derechos de propiedad intelectual sobre los textos publicados, los cuales seguirán siendo propiedad de sus respectivos autores. Sin embargo, la revista se reserva el derecho de conservar los textos en su acervo digital, salvo que el autor solicite formalmente su retiro.

Al aceptar la publicación en *Con Versando Revista Iberoamericana de Poesía y Ensayo*, los autores otorgan una licencia no exclusiva para la exhibición de sus textos dentro de este espacio, sin que ello implique cesión de derechos patrimoniales. Cualquier reproducción posterior fuera de esta plataforma deberá contar con la autorización del autor.

Para cualquier aclaración o solicitud de retiro de contenido, los autores pueden comunicarse con la revista a través del correo electrónico oficial: iberoamericanomexico@gmail.com

Reserva de derechos al uso exclusivo (Indautor)
04-2025-031314533600-102.

Con Versando Revista Iberoamericana de Poesía y Ensayo
Av. Álvaro Obregón 162 Depto. 8 Col. Roma Norte, CP
06700 Alcaldía Cuauhtémoc, Ciudad de México.

e-mail: iberoamericanomexico@gmail.com
<http://con-versandorevistaiberoamericana.mx>

Diseño de portada: Askari Trejo.

Las opiniones de nuestros colaboradores son de carácter estrictamente personal y no necesariamente reflejan el criterio de nuestra revista.

Todos los derechos reservados.



CON VERSANDO

REVISTA IBEROAMERICANA DE POESÍA Y ENSAYO

Editorial

La historia de la literatura en gran medida ha sido, durante siglos, una crónica del hierro y la pólvora. Desde la cólera de Aquiles hasta la caballería suicida de Tennyson en Balaclava, el poeta ha sido el encargado de conferir una belleza trágica —y a veces peligrosa— a la violencia. Sin embargo, en este número 4 de Con Versando, partimos de una convicción distinta: en un siglo herido, el compromiso del escritor ya no debe estar al servicio de la épica de la violencia, sino con la ética de la paz y el humanismo.

Bajo esta premisa, subrayamos que el poeta puede e incluso debe prestar su voz como una herramienta de denuncia en favor de las víctimas de la violencia y el abuso. Hablamos de aquellos seres humanos que suelen aparecer en las frías estadísticas como simples «daños colaterales», ya sea en el marco de un conflicto armado de proporciones globales o en un operativo policial que se salió de control. Ellos, los muertos, los heridos, los desplazados, cuya única culpa suele ser estar en el lugar y momento equivocados, son personas iguales a nosotros, con una historia propia, con sentimientos y una dignidad que la literatura está obligada a rescatar del olvido y la deshumanización.

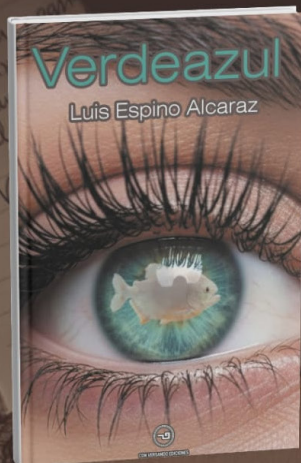
A lo largo del tiempo, hemos visto ejemplos de valentía inquebrantable en esta labor. Recordamos a Miguel Hernández, cuya voz no pudo ser silenciada ni por los muros de las prisiones franquistas; a Károlyy Bari, que en su poesía denunció el horror del genocidio gitano -Porrajmos- a manos de los fascistas, o a Anna Ajmátova, quien desde la sombra del estalinismo dio nombre al dolor de miles de silenciados. Ellos nos enseñaron que el poeta no es un espectador, sino un cronista de la dignidad herida.

Entendemos la No Violencia no como una ausencia de conflicto, sino como una disciplina del pensamiento íntimo. No basta con que el poema evite la palabra «guerra»; es necesario que la estructura misma del pensamiento del autor rechace la imposición y el odio. El poeta que hoy se asoma a nuestras páginas asume que su obra es un territorio de tregua y un espacio para la memoria de quienes han sido silenciados por la fuerza.

Este número es un llamado a sustituir de una vez por todas, la milenaria glorificación de la violencia socialmente tolerada, por la denuncia y el testimonio en favor de la gente, porque ha habido incluso guerras en las que ningún bando pudo alzarse con la victoria, pero jamás las hubo sin víctimas. Porque, si la poesía tiene el poder de movilizar el espíritu, que lo haga para dejar las armas a un lado, dar rostro a la víctima y fortalecer la conciencia.

El editor

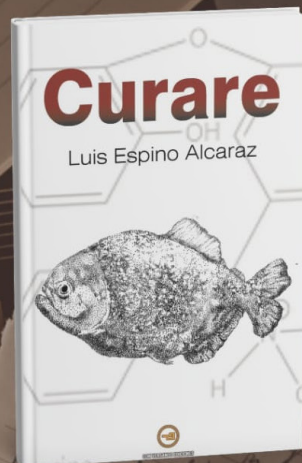
PRESENTACIÓN DE LIBROS



Verdeazul



Luces de Libertad



Curare

Presentan:

Guadalupe Lezama
Araceli Amador

27 de mayo
18:00 hrs

Librería Bonilla

Av. Miguel Ángel de Quevedo 477, Romero de Terreros, Coyoacán, Ciudad de México

Modera: Carmen Nozal

Autor:

Luis Espino Alcaraz



CON VERSANDO EDICIONES





Francisco Navarro.
«A contra viento»
Acrílico sobre papel guarro,
21.5x28 cm.

Poesía

4^{TO} ENCUENTRO DE POETAS IBEROAMERICANOS

SEDE MÉXICO 2026

TEZIUTLÁN [01-06 de abril]

Poetas invitados



INACIU GALÁN



ANDRÉS BRICEÑO



ASKARI TREJO



ÁNGEL DAVID HERRERA ARCOS



YAO TONALLI



BENITO BENAZI



DARÍO MARTÍNEZ



DANIELA RICO



LINA GARCÍA



EDUARDO SERDIO



JORGE CONTRERAS



MISAEI MARTÍNEZ ESPINOZA



ADRIANA P. VELÁZQUEZ



MARÍA MERCED NÁJERA MIGONI



MARTÍN TONALMEYOTL



JAIME MAGNAN ALABARCE

Pintores invitados



RAÚL DÍAZ MARTÍNEZ



ERIC RICAÑO FLANDEZ

Músico invitado



JOSUÉ JAFET PÉREZ FERNÁNDEZ

Organizadores



DIRECTORA: CARMEN NOZAL



COORDINADOR: RAFAEL LUNA



RAQUEL OLVERA

In Memoriam

María Ángeles

Pérez López

Tanta flor

tanta flor de espuma
y trinos amarillos para el tiempo
o frutas alusivas

me izaré sobre tu miedo desplegado
con alas pequeñas de mosca imprescindible
porque llevo comiendo miles de panes y peces
desde antes
y me lloran los cestos si tú dejas
las redes destrenzadas en mi ombligo.

(de Tratado sobre la geografía del desastre, 1997)